Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 76 (1958)

Heft: 240

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 240 Bern, Dienstag 14. Oktober 1958 — 76. Jahrgang — 76e année — Berne, mardi 14 octobre 1958 **No 240**

Redaktion und Administration: Effingerstrassa 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert warden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwai Monate Fr. 5.50, ain Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis dar Einzelnummar 25 Rp. (plus Porto). — Annoncan-Regie: Publicitas AG. — Insertionsfarif: 22 Rp. dia einspalfiga Millimeterzeile oder deran Raum; Ausland 30 Rp. — Jahrasabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction at administration: Effingerstrassa 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la posta. Prix d'abonnement: Suissa: un an 27 fr. 50; un samestre 15 fr. 50; un frimestra 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 cf. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 cf. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 cf. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Kali-Import AG, in Liq., Zürich.
Compagnie Genevoise de Sétif en liquidation, société anonyme, à Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en septembre 1958.
«Bautätigkeit im ersten Halbjahr 1958» (Auszug aus der «Volkswirtschaft» Nr. 9).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

a) Obligationen 3 % Schweiz. Eidgenossenschaft, Mai 1951, Nrn. 287154/56, von nom. je Fr. 5000, mit Coupons per 1. Mai 1958 und ff.;

b) 7 Obligationen 3½ % Kanton Bern, 1948, Nrn. 2837/43, von nom. je Franken 1000, mit Coupons per 15. Juni 1958 und ff.,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (511²)

Bern, den 9. Oktober 1958. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der 5 Obligationen 3 % Gewerbekasse in Bern (Titelmäntel), Nrn. 948/49 und 952/54 G, von nom. je Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (512²)

Bern, den 10. Oktober 1958. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Kraftloserklärungen — Annulations

Par ordonnance du 10 octobre 1958, le président du Tribunal a prononcé l'annulation des 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune nominal, entièrement libérées, portant les Nos 1 à 50, formant le capital-actions de la société Etoilauto S.A., Genève, avec coupons attachés. St XV (513)

Tribunal de première instance de Genève:
F. Berdoz, greffier.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

6. Oktober 1958. Thermoplastische Kunststoffe usw.
Vacumat AG. Elgg, in Elgg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. September 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Artikeln aus thermoplastischen und härtbaren Kunststoffen sowie Handel mit entsprechenden Fertigprodukten oder andern technischen und chemischen Artikeln. Sie kann alle mit ihrem Zweck zusammenhängenden Geschäfte im In- und Ausland tätigen und insbesondere auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Franz Dutler, von Sevelen, in Zürich, als Präsident, sowie Willi Wagner, von Güttingen, in Herisau, und Alphons Hüppi, von Gommiswald, in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Im Aathal.

8. Oktober 1958. Medizinische Präparate usw.
Ultramed AG. (Ultramed S.A.) (Ultramed Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. September 1958 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt Fabrikation, Kauf und Verkauf in erster Linie von medizinischen und pharmazeutischen Präparaten sowie ferner kosmetischen Spezialitäten und ähnlichen Produkten, Abgabe und Uebernahme einschlägiger Vertretungen sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Konrad Oechslin, von Einsiedeln, in Zürich, als Präsident, sowie Benno Oechslin, von Einsiedeln, in Zürich, und Hans Pfenninger, von Hinwil, in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Zentralstrasse 10, in Zürich 3.

9. Oktober 1958. Chemikalien usw.
Kali-Import A.G. (Kali-Import S.A.) (Kali-Import Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1957, Seite 2917), Chemikalien, insbesondere Düngemittel usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 2. Oktober 1958 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma lautet nun **Kali-Import A.G. in Liquidation (Kali-Import S.A. en liquidation) (Kali-Import Ltd. in liquidation)**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Johann Nef, von Urnäsch, in Zürich. Dr. Werner Hausheer und Dr. Wolfgang Hausheer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Speerstrasse 56, in Zürich 2 (bei Johann Nef).

9. Oktober 1958. Kreditgeschäfte usw.
Provent A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1954, Seite 1078), Förderung und Finanzierung von Kleinkreditgeschäften usw. Die Unterschrift von Jakob Schiess ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Mark Diethelm, von Erlen (Thurgau), in Zollikon, und Hans Schneider, von Winterthur und Zürich, in Birmensdorf.

9. Oktober 1958. Haushaltapparate usw.
Apalux A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1956, Seite 945), Handel mit Haushaltapparaten usw. Die Unterschrift von Jakob Schiess ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Mark Diethelm, von Erlen (Thurgau), in Zollikon, und Hans Schneider, von Winterthur und Zürich, in Birmensdorf.

9. Oktober 1958.
Imperial Chemical Industries (Export) Limited, Manchester, Filiale Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1958, Seite 2066), Zweigniederlassung der Limited Company «Imperial Chemical Industries (Export) Limited» mit Hauptsitz in Manchester, Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten usw. Terrence Murray Milne ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu ist als Mitglied der Verwaltung ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Robert Morrison Govan, britischer Staatsangehöriger, in Tunbridge Wells (Kent, England).

9. Oktober 1958.
Wolle A.G. (Wool limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1955, Seite 2894), Handel mit sowie Import und Export von Wolle usw. Dr. Hans Meyer und Alexander Daniel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

9. Oktober 1958. Getreide usw.
Silogran S.A. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 167 vom 19. Juli 1956, Seite 1885), Handel mit Getreide usw. Neues Geschäftsdomizil: Walchestrasse 19, in Zürich 6.

9. Oktober 1958. Indische Produkte.
M. F. Meyer Erbin & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1956, Seite 945), Import indischer Produkte. Die Unterschrift von Werner Russenberger ist erloschen.

9. Oktober 1958. Bank.
Blankart & Cie., Inhaber Somary & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1957, Seite 3391), Bankgeschäfte jeder Art usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Wolfgang Somary lebt in Gütertrennung.

9. Oktober 1958. Restaurant.
F. & G. Bernasconi-Sonder, in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Fulvio Bernasconi und dessen Ehefrau Gertrud Bernasconi geb. Sonder, beide von Paradiso, in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1958 ihren Anfang genommen hat. Betrieb des Restaurants Lavater. Lavaterstrasse 87.

9. Oktober 1958. Technische Vertretungen.
Kuno Blöchliger, in Unterengstringen. Inhaber dieser Firma ist Kuno Blöchliger, von St. Gallenkappel, in Unterengstringen. Einzelunterschrift ist erteilt an Arnold Blöchliger und Rosa Blöchliger, beide von St. Gallenkappel, in Unterengstringen. Uebernahme von technischen Vertretungen. St. Niklausstrasse 2.

9. Oktober 1958.
Lilien-Apotheke, Dr. Friedrich Dobler, in Dietikon. Inhaber dieser Firma ist Dr. Friedrich Dobler, von Winterthur, in Dietikon. Betrieb einer Apotheke. Feldstrasse 5.

9. Oktober 1958. Strassenbau-Maschinen usw.
Ferd. Kofel, in Zürich (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1958, Seite 1610), Konstruktion und Verkauf von Maschinen und Apparaten für den Strassenbau usw. Neues Geschäftsdomizil: Tulpenstrasse 30.

9. Oktober 1958. Waren aller Art.
A. Schönenberger, in Zürich (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1953, Seite 2654), Handel mit Waren aller Art. Der Firmainhaber lebt in Gütertrennung. Neues Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 273.

9. Oktober 1958. Jupes.
Atelier **CREJOHN, Herta John,** in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Herta John, von Zürich, in Zürich 11. Jupesfabrikation. Andreasstrasse 11.

10. Oktober 1958. Damenkonfektion usw.
E. Braunschweig & Co. Aktiengesellschaft (Société Anonyme E. Braunschweig & Cie.) (Società Anonima E. Braunschweig & Co.) (E. Braunschweig & Co., Limited), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 197 vom 23. August 1956, Seite 2161), Fabrikations- und Handelsgeschäft in Damenkonfektion usw. Max Braunschweig ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Marie Braunschweig geb. Bollag sind erloschen. Edwin Braunschweig, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied; er führt weiter Einzelunterschrift.

10. Oktober 1958. Kuverts usw.
Frey, Wiederkehr & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1958, Seite 2017), Fabrikation von Kuverts usw. Der Prokurist Erich Jäger wohnt nun in Zürich.

10. Oktober 1958. Vervielfältigungen usw.
Vervi G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1958, Seite 1422), Betrieb eines Vervielfältigungsbüros usw. Neues Geschäftsdomizil: Brandschenkestrasse 6, in Zürich 1.

10. Oktober 1958. Damenbekleidung usw.
Pfenninger Versand A.G., bisher in Uster (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1952, Seite 2741). Die Generalversammlung vom 19. September 1958 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Chicmode SA.** Sitz der Gesellschaft ist jetzt Dietikon. Die Gesellschaft bezweckt den Import von sowie den Engros- und Detailhandel mit Textilerzeugnissen, besonders Damen- und Kinderbekleidung, ferner die Beteiligung an entsprechenden Unternehmungen des In- und Auslandes. Sie kann alle Geschäfte tätigen, die damit in Beziehung stehen. Erna Pfenninger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift und die Prokura von Friedrich Herrmann sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Ernst Wiprächtiger, von Entlebuch, in Zürich. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 45.

10. Oktober 1958. Chemisch-technische Produkte, Maschinen, Textilien.
Billeter & Schätti, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Armin Billeter, von Männedorf, in Obcrengstringen, und Josef Schätti, von Galgenen, in Lachen (Schwyz), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1957 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation von und Handel mit Artikeln der chemisch-technischen, der pharmazeutischen, der Maschinen- und der Textil-Branche. Ottikerstrasse 53.

10. Oktober 1958. Lederwaren.
Zollinger & Peter, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1949, Seite 114), Lederwaren-Fabrik und -Handel. Neues Geschäftsdomizil: Schöntalstrasse 8, in Zürich 4.

10. Oktober 1958. Verpackungsmaterialien usw.
Rudolf Ramp, in Zürich (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1955, Seite 1814), Fabrikation von und Handel mit Verpackungs- und Ausstattungsmaterialien. Diese Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Rolf Clemençon, Nachfolger von Rudolf Ramp», in Zürich, fortgesetzt; diese übernimmt aber nicht Aktiven und Passiven.

10. Oktober 1958. Verpackungsmaterialien usw.
Rolf Clemençon, Nachfolger von Rudolf Ramp, in Zürich. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rolf Clemençon, von Münchenbuchsee, in Zürich 11. Einzelunterschrift ist erteilt an Elsa Clemençon geb. Brunner, von Münchenbuchsee, in Zürich. Die Firma setzt das Geschäft der erloschenen Firma «Rudolf Ramp», in Zürich, fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Handel mit Verpackungs- und Ausstattungsmaterial. Am Glattbogen 173.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

9. Oktober 1958. Warenhaus.
Meyer Söhne A.G. Lyss, in Lyss, Warenhaus (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1957, Seite 2655). Jules Müggler, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, hat das Bürgerrecht der Gemeinde Lonay (Waadt) erworben.

Bureau Bern

Berichtigung.
Friedheim-Garage, A. Wyss, Bern, in Bern (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1958, Seite 2514). Rudi Hanke führt Kollektivprokura und zeichnet zu zweien mit dem Firmainhaber.

18. September 1958. Technische Produkte für die Baubranche.
Max Träutlein & Co., in Bern, Import, Vertretungen, Fabrikation von und Handel mit technischen Produkten für die Baubranche, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1949, Seite 1995). Die Gesellschaft ist seit dem 21. Juli 1958 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «Franz Träutlein & Co.», in Bern.

18. September 1958. Technische Produkte für die Baubranche.
Franz Träutlein & Co., in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 22. Juli 1958 begonnen und auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Max Träutlein & Co.», in Bern, übernommen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Franz A. Träutlein, von und in Bern. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 5000 ist Max Träutlein, von und in Bern. Import, Vertretungen, Fabrikation von und Handel mit technischen Produkten für die Baubranche. Blumenbergstrasse 51.

8. Oktober 1958. Herrenartikel.
Hans Giesbrecht, in Bern, Spezialgeschäft für Herrenartikel (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1929, Seite 1614). Neues Geschäftsdomizil: Gurtengasse 6.

9. Oktober 1958. Waren aller Art.
Fritz Bachmann, in Bern. Inhaber der Firma ist Fritz Bachmann, von Buchholterberg, in Bern. Handel mit Waren aller Art. Wylerringstrasse Nr. 52 b.

9. Oktober 1958. Kosmetische Produkte, Geräte für Haushalt usw.
Kolb & Grimm, in Bern, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen und chemisch-technischen Produkten sowie mit Geräten für Haushalt und Gastgewerbe, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1957, Seite 1994). Der Gesellschafter Paul Kolb wohnt nun in Kehrsatz.

9. Oktober 1958.
Immobilien-Gesellschaft Belpa A.G., in Bern (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1947, Seite 2070). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. September 1958 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendigt ist, wird die Firma gelöscht.

9. Oktober 1958.
Schweizerische Käseunion A.G. (Union suisse du commerce de fromage S.A.) (Unione svizzera pel commercio del formaggio S.A.) (Swiss Cheese Union Inc.), in Bern (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1957, Seite 338). Neu in die Direktion wurde gewählt Otto Fritz Scheidegger, von Huttwil, in Köniz, als kaufmännischer Direktor. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der bisherigen Berechtigten.

Bureau Biel

9. Oktober 1958. Hoch- und Tiefbau.
Wieser & Antiglio, in Biel, Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft, (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1951, Seite 694). Die Gesellschaft ist seit dem 17. September 1958 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

9. Oktober 1958. Café.
Schmid-Mäder, in Biel, Betrieb des Café «Eintracht» (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1933, Seite 2631). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

9. Oktober 1958. Café.
Charles Schürch, in Biel. Der Inhaber der Firma ist Karl Schürch, von Heimiswil, in Biel. Betrieb des Café «Eintracht». Neumarktstrasse 52.

9. Oktober 1958. Café.
Charles Schürch, in Biel, Betrieb des Restaurants «Du Progrès» (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1953, Seite 2160). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Bureau de Courtelary

9 octobre 1958.
Montres Sonvix S.A. (Sonvix Watch Ltd.), à Sonvilier (FOSC. du 9 septembre 1957, N° 210, page 2381). Le conseil d'administration est composé de Georges Marchand, président (déjà inscrit); Mario Marchand, vice-président (déjà inscrit). L'administrateur Francis Roulet, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société reste engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

9 octobre 1958. Bracelets de montres.
André Thévenon, précédemment à Bienne (FOSC. du 19 mars 1954, N° 65, page 726). La maison a transféré son siège à La Heutte. Le titulaire est André Thévenon, de Pleujouse, actuellement à La Heutte, séparé de biens de Violette Irma née Sunier. Fabrication de bracelets de montres de toutes sortes.

Bureau de Delémont

9 octobre 1958. Articles de bureau.
Jean Enggist, à Undervelier. Le chef de la maison est Jean Enggist, de Konolfingen (Berne), à Undervelier. Représentation d'articles de bureaux.

9 octobre 1958. Pierres fines.
Rémy Montavon, à Boécourt. Le chef de la maison est Rémy Montavon, de Montavon, à Boécourt. Atelier de creusage de pierres fines.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

9 octobre 1958. Horlogerie.
Donzé Frères, aux Breuleux, fabrication et commerce d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 7 juin 1955, N° 130, page 1479). La signature du fondé de procuration Norbert Boillat est radiée.

9 octobre 1958. Boîtes de montres.
A.C. Miserez S.A., à Saignelégier, fabrique de boîtes de montres métal en tous genres (FOSC. du 10 août 1944, N° 186, page 1814). Albert Miserez, président du conseil d'administration, est décédé. Jeanne Miserez née Froidevaux, membre du conseil d'administration, a démissionné. Leurs signatures sont radiées. Alphonse Miserez, de Lajoux, à Saignelégier, ancien secrétaire, est actuellement seul administrateur avec signature individuelle.

9 octobre 1958. Vélos, motos, etc.
Garage V. Aubry, à Le Noirmont, vente et réparation de vélos, motos, etc. (FOSC. du 6 février 1951, N° 30, page 322). La raison individuelle est radiée pour cause de remise du commerce.

Bureau Thun

8. Oktober 1958. Textilwaren.
Frau A. Rüfenacht, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Anna Rüfenacht geb. Friedli, von Röthenbach i. E., in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Ehefrau des Ernst Rüfenacht. Fabrikation und Vertrieb von Textilwaren. Ländtestrasse 1 (Post Hünibach).

9. Oktober 1958.
Uhrenstein Aktiengesellschaft in Thun (Watch Stones Co. S.A. in Thun) (Watch Stones Co. Ltd. in Thun), in Thun (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1958, Seite 179). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift wurde gewählt: Gertrud Räz-Aeschbacher, Friedrichs Witwe, von Rapperswil (Bern), in Thun.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Berichtigung.
Joseph Albrecht Erben AG., in Luzern (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1958, Seite 2675). Der technische Leiter Friedrich Wyss zeichnet kollektiv mit der einzigen Verwaltungsrätin Lina Albrecht-Büchli oder mit der Geschäftsführerin Rita Albrecht.

8. Oktober 1958. Maschinen, Metallwaren.
Frau Marie Cozzio, in Gelfingen. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Marie Cozzio-Kuster, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in Gelfingen. Handel mit Maschinen und Metallwaren.

8. Oktober 1958.
Anton Frey, Liegenschaftsvermittlung, in Luzern (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1958, Seite 2143). Der Inhaber lebt mit seiner Ehefrau Ruth geb. Amport in vertraglicher Gütertrennung.

8. Oktober 1958. Eier.
Lüchinger A.G., Zweigniederlassung in Luzern, Eierimport usw. (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1955, Seite 2206), mit Hauptsitz in Basel. Das Verwaltungsratsmitglied Max Lüchinger-Moser heisst nun Max Lüchinger-Senn.

8. Oktober 1958. Bekleidung.
Hubert Metz, in Luzern, Herren- und Damen-Maßschneiderei (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1956, Seite 203). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. Oktober 1958. Gemischtwaren, Schreinerei.
Frau Müller-Schütz, in Ermensee, Gemischtwarenhandlung nnd Schreinerei (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1946, Seite 3691). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Hans Müller-Stalder», in Ermensee.

8. Oktober 1958. Möbel, Gemischtwaren usw.
Hans Müller-Stalder, in Ermensee. Inhaber dieser Firma ist Hans Müller-Stalder, von und in Ermensee. Er hat auf den 19. August 1951 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau Müller-Schütz», in Ermensee, übernommen. Möbelhandlung, Schreinerei, Gemischtwaren- und Getränkehandlung.

8. Oktober 1958.
Reussverband, in Luzern, Verein (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1938, Seite 1547). Die Unterschriften der verstorbenen Fritz Ringwald und Felix A. von Moos sowie des zurückgetretenen Eduard Zwimpfer sind erloschen. Präsident ist jetzt Dr. F. Xaver Leu, von Eschenbach (Luzern), und Vizepräsident Josef Blankart, von Udligenswil und Luzern, beide in Luzern. Sekretär, der dem Vorstand nicht angehört, ist Franz Stockmann, von Sarnen, in Luzern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär. Adresse: Hirschengraben 33.

8. Oktober 1958. Hotel-Restaurant.
Peter Schmid, Hotel «Waldhaus», in Horw, Hotel und Restaurant «Waldhaus» (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1958, Seite 2314). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Hotel-Kurhaus-Restaurant «Waldhaus».

8. Oktober 1958. Gasthaus.
Robi Schürmann-de Marni, Küchenchef, in Sempach. Inhaber dieser Firma ist Robert Schürmann-de Marni, von und in Sempach. Betrieb des Gasthauses zur Krone.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

9. Oktober 1958.
Schuhfabrik A.-G. in Buochs, in Buochs (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1946, Seite 579). Werner Odermatt-Lauber ist infolge Todes als Präsident des Verwaltungsrates ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt: Willy Camenzind, von Gersau, in Buochs. Direktor Ernst Camenzind ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates.

Zug — Zoug — Zugo

8. Oktober 1958. Glas usw.
Aktiengesellschaft vormals Th. Keiser-Stocklin, in Zug, Handel mit Tafel- und Fensterglas (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1955, Seite 3372). Dr. Karl Heinrich Hintermeister, von Zollikon und Winterthur, in Zollikon, wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

4 octobre 1958. Marbrerie, etc.
Michel Python, à Châtel-St-Denis. Le chef de la maison est Michel Python, de Grangettes et Berlens (Glâne), à Châtel-St-Denis. Marbrerie, pierres artificielles. Grand'Rue.

7 octobre 1958. Industrie du bois.
Cardinaux, S.A., à Châtel-St-Denis (FOSC. du 1er août 1955, N° 177, page 1993). Le conseil d'administration est composé de: André-Gaston Bertholet, président, André Cardinaux, secrétaire, et Gabriel-Eugène Bertholet (tous déjà inscrits). La signature du fondé de procuration Samuel Jaquier est éteinte. André-Gaston Bertholet, prénommé, a été désigné en qualité d'administrateur-délégué. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou la signature individuelle de l'administrateur-délégué.

8 octobre 1958. Refuge, transports.
Chassot Léon, Les Paccots / Châtel-St-Denis, exploitation du Refuge de la Dent de Lys et entreprise de transports automobiles de personnes (FOSC. du 27 juillet 1950, N° 173, page 1955). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 octobre 1958. Hôtel, épicerie.
Michel Henri, précédemment à Villaz-St-Pierre, débit de boissons, Hôtel du Gibloux (FOSC. du 22 février 1950, N° 44, page 501). La maison a transféré son siège aux Paccots / Châtel-St-Denis. Le titulaire est Michel Henri, de Cressier-sur-Morat, actuellement aux Paccots/Châtel-St-Denis. Exploitation de l'Hôtel-restaurant et épicerie de la Dent de Lys.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

9 octobre 1958. Hôtel, immeubles.
Menoud Henri, à Romont (FOSC. du 1er avril 1941, N° 77, page 634), Hôtel du Cerf, courtage immobilier. La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Vve Henri Menoud-Dumas», à Romont, ci-dessous inscrite.

9 octobre 1958. Hôtel.
Vve Henri Menoud-Dumas, à Romont. La titulaire est Carola Menoud, veuve d'Henri, à Romont. Elle a repris l'actif et le passif de la maison «Menoud Henri», à Romont, ci-devant radiée. Exploitation de l'Hôtel du Cerf, à Romont.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

9. Oktober 1958.
Milchgenossenschaft Oberdorf, in Oberdorf (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1947, Seite 2041). Aus der Verwaltung ist der Präsident Leo Reinhardt ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Amiet, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und Alfred Reinhart, von und in Oberdorf, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Die Unterschriften führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar-Kassier kollektiv zu zweien.

Bureau Olten-Gösgen

7. Oktober 1958.
Karl Burgherr, Metzgerei, in Olten (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1951, Seite 375). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

8. Oktober 1958. Baubeschläge, Sonnenstoren.
H. Briner Söhne, in Wangen bei Olten, Baubeschläge, Sonnenstoren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1957, Seite 816). Neues Geschäftsdomizil infolge behördlicher Aenderung der Strassenbezeichnung: Halbrain 1.

Bureau Stadt Solothurn

9. Oktober 1958. Restaurant.
Ernst Weingart, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Weingart, von Grossaffoltern (Bern), in Solothurn. Betrieb des Restaurants «Buffet-Bahnhof-West». Poststrasse 12.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

8. Oktober 1958. Sanitäre Installationen.
Leo Mallaun A.G., in Basel, Erstellung von sanitären Installationen usw. (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1957, Seite 1578). Die Gesellschaft wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1958.
Cortina Industrie- und Handels-Aktiengesellschaft in Vaduz, Zweigniederlassung Basel, in Basel (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1954, Seite 3004), mit Hauptsitz in Vaduz. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

8. Oktober 1958. Bauland usw.
Genossenschaft «Anderhalden», in Basel, Beschaffung von Bauland usw. (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1958, Seite 1092). Die infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft aufgelöste Genossenschaft wird, nachdem kein Gläubiger gegen die Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die «Aktiengesellschaft Anderhalden» Einspruch erhoben hat, gelöscht.

8. Oktober 1958. Posamentenprodukte usw.
Posag A.G., in Basel, Fabrikation von Posamentenprodukten usw. (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1957, Seite 2571). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Muttenz verlegt (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1958, Seite 2590) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1958.
Actienbrauerei Basel (Brasserie par actions Bâle), in Basel (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1958, Seite 41). Es wurden ernannt: zum Direktor das Verwaltungsratsmitglied Rudolf Werenfels, und zum Vizedirektor der Prokurist Emanuel Socin. Sie zeichnen weiterhin zu zweien. Die Prokura des Emanuel Socin ist erloschen.

9. Oktober 1958. Wirtschaft.
H. Loppacher, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1948, Seite 1483). Neues Domizil: Binningerstrasse 5.

9. Oktober 1958. Restaurant.
Frau Klara Huber, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 240 vom 12. Oktober 1956, Seite 2587). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

9. Oktober 1958. Kunstleder.
Frau Frieda Vogt-Brechbühl vorm. Paul Vogt, in Basel, Fabrikation von Kunstleder usw. (SHAB. Nr. 55 vom 9. März 1953, Seite 554). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Oktober 1958. Fischereiartikel.
Reber & Sohn, in Basel. Ernst Reber-Marti und Ernst Reber-Halbeisen, beide von Linden bei Oberdiessbach, in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1958 begonnen hat. Herstellung von und Engroshandel mit Angelruten und Fischereiartikeln. St. Johanns-Vorstadt 18.

9. Oktober 1958.
RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand A.G., in Basel (SHAB. Nr. 294 vom 14. Dezember 1956, Seite 3179). Prokura wurde erteilt an Dr. Jakob Gabathuler, von Wartau, in Münchenstein. Er zeichnet zu zweien für den Hauptsitz.

9. Oktober 1958. Wirtschaft.
Adolf Gallinger, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1953, Seite 1529). Neues Domizil: Barfüsserplatz 9.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

9. Oktober 1958. Möbel.
Contura S.A., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1957, Seite 1722). In der Generalversammlung vom 6. September 1958 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Muttenz verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. April 1957. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Möbeln in moderner Richtung und ist befugt, sich an andern Gesellschaften zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 25 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Dr. Rudolf Pfister, von Densbüren, in Lenzburg, als Präsident, und Willy Fehlbaum, von Schüpfen, in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Klünenfeldstrasse 20.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

8. Oktober 1958. Chemisch-technische Produkte.
Johannes Werder, in Stein am Rhein, Export und Import von chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1949, Seite 1264). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Juli 1958 auf die neue Aktiengesellschaft «Johannes Werder AG.», in Stein am Rhein, erloschen.

8. Oktober 1958. Benzin, Oel, chemische Produkte usw.
Johannes Werder AG., in Stein am Rhein. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. September 1958 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Benzin, Petrol, Oelen und Fetten, chemischen Produkten und ähnlichen Stoffen sowie die Uebernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Johannes Werder», in Stein am Rhein, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Juli 1958, wonach die Aktiven Fr. 169 560.85 und die Passiven Fr. 69 560.85 betragen, zum Preise von Fr. 100 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Maria Werder, von Hünenberg, in Stein am Rhein, als Präsidentin, mit Einzel-

unterschrift, ferner Wilhelm Ernst, deutscher Staatsangehöriger, in Krebsöge, Rheinland (Deutschland), und Charles Caminada, von Villeret, in Zürich; diese zwei ohne Zeichnungsbefugnis. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Emil Gaensler, deutscher Staatsangehöriger, in Singen a.Htw., und Peter Trüb, von und in Stein am Rhein. Geschäftslokal: Auf Burg.

9. Oktober 1958. Restaurant.
Hermann Vogelsanger, in Schaffhausen, Betrieb des Restaurants «Federnhut» (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1954, Seite 2816). Diese Firma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

9. Oktober 1958.
Radio Kobler, in Wattwil. Inhaber der Firma ist Marcel Kobler-Werner, von Rüthi (St. Gallen), in Wattwil. Handel mit Radio-, Fernseh- und elektrischen Apparaten, Reparaturwerkstätte. Rickenstrasse.

9. Oktober 1958. Optik, Photo, Radio.
Richard Lutz vorm. A. Schultheis, in Rapperswil, Optik-, Photo-, Radiohandel en détail (SHAB. Nr. 82 vom 10. April 1934, Seite 943). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

9. Oktober 1958. Käserei.
Johann Jud, in Rufi, Gemeinde Schänis, Käserei (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1926, Seite 1569). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. Oktober 1958. Liegenschaften.
Farm A.-G., in St. Gallen, An- und Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1947, Seite 2840). Der einzige Verwaltungsrat Paul Gertis ist ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt: Charles Henri Gertis, von und in Genf. Er führt Einzelunterschrift.

9. Oktober 1958. Spielwaren, technische Artikel, Baumpflanzen usw.
E. Aekermann, in Mörschwil, Vertrieb von Neuheiten in Spielwaren und technischen Artikeln (Clobid Wasserablauf-Verschluss in Klosett) (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1948, Seite 2611). Die Geschäftsnatur wurde ergänzt durch Vertrieb von Baumpflanzen und Güllenversehlauchungsanlagen.

9. Oktober 1958.
Wein-Express AG, in St. Gallen, internationaler Autotransport von Wein ausländischer Provenienzen usw. Diese Gesellschaft, deren Auflösung und Löschung im SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1958, Seite 2120 veröffentlicht wurde, befindet sich noch in Liquidation und wird unter der Firma **Wein-Express AG in Liq.,** wieder eingetragen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der bisherige einzige Verwaltungsrat Hans Mettler-Moser, von Hemberg, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Heinrich Federerstrasse 7.

9. Oktober 1958. Textilien, Bekleidung usw.
Volksmagazin Victor Mettler A.G., in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere der Textil- und Bekleidungsbranche en gros und en détail (SHAB. Nr. 203 vom 30. August 1956, Seite 2215). Emil Haas ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

9. Oktober 1958. Töpferwaren.
Trudy Hanselmann, in Berneck, kunstgewerbliche Töpferwerkstatt (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1948, Seite 1544). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges der Inhaberin in Anwendung von Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

9. Oktober 1958.
Petronella Finanz- und Verwaltungs A.G., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 8. Oktober 1958 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist Beteiligung an Unternehmen aller Art, Verwaltung von Wertschriften, Immobilien und andern Vermögenswerten sowie Erwerb und Veräusserung von solchen. Gemäss Uebernahmeverträgen vom 4. Oktober 1958 übernimmt die Gesellschaft von der Anstalt Mexy, in Vaduz, Wertschriften zum Preise von Fr. 96 000, von Petronella Helbling, in Zürich, Wertschriften zum Preise von Fr. 240 000 und von Willy Helbling Wertschriften zum Preise von Fr. 24 000; die Veräusserer erhalten dafür 360 Aktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt Fr. 400 000 und ist eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Willy Helbling, von Zürich und Jona, in Zürich, Präsident; Petronella Helbling-Krinninger, von Zürich und Jona, in Zürich, und Dr. iur. Mario Leemann, von und in Zürich. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Alexanderhof, Quaderstrasse 1 (eigenes Bureau).

9. Oktober 1958. Sanitäre- und Heizungsanlagen.
N. Federici, Zweigniederlassung in Klosters, sanitäre Anlagen und Heizungsanlagen (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1956, Seite 2147), mit Hauptsitz in Davos-Platz. Die Zweigniederlassung in Klosters ist infolge Verkaufs des Filialgeschäftes erloschen.

9 ottobre 1958. Costruzioni, lavori forestali, ecc.
Bottelli Edo, in Soazza, impresa costruzioni, sopra- e sottostruttura e lavori forestali (FUSC. del 1° dicembre 1955, N° 282, pagina 3073). Il titolare ha trasferito il suo domicilio a Lostallo.

9. Oktober 1958. Bäckerei, Tea-room usw.
Otto Dolfi, in Zuoz, Bäckerei, Konditorei und Tea-room (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1952, Seite 36). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

8 octobre 1958. Garage.
Oskar Werthmuller, à Grandson, exploitation du «Garage des Tuileries» (FOSC. du 23 juillet 1956, N° 170, page 1916). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

8 octobre 1958. Garage.
Ferdinand Spycher, à Grandson. Le chef de la maison est Ferdinand Spycher, fils de Fritz, d'Oberwichtrach et Fiez, aux Tuileries de Grandson. Exploitation du «Garage des Tuileries».

Bureau de Nyon

9 octobre 1958.
Société immobilière du Vieux Port, à Mies, société anonyme (FOSC. du 21 mars 1957, page 765). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 juillet 1958, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

9 octobre 1958.
Société immobilière Bon Plaisir, à Mies, société anonyme (FOSC. du 21 mars 1957, page 765). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 juillet 1958, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau d'Yverdon

9 octobre 1958.
Garage Moderne, R. Carette, à Yverdon. Le chef de la maison est Robert Carette, d'origine française, à Yverdon. Exploitation d'un garage. Rue Haldimand 38.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

9 octobre 1958. Meubles, articles en bois, articles métallurgiques.
Baehmann & Cie, société anonyme, à Travers, fabrication et vente de meubles en tous genres et d'articles en bois ainsi que la fabrication et la vente d'articles métallurgiques (FOSC. du 4 octobre 1955, N° 232, page 2508). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 septembre 1958, la société a porté son capital de 400 000 fr. à 600 000 fr. par l'émission de 400 actions de 500 fr. au porteur, entièrement libérées en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 600 000 fr., divisé en 1200 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.

Genf — Genève — Ginevra

8 octobre 1958. Boulangerie-pâtisserie.
Berwert, à Genève. Chef de la maison: Albert-Franz Berwert, de Sarnen (Obwald), à Genève. Boulangerie-pâtisserie. 8, rue Kléberg.

8 octobre 1958. Tabacs-journaux.
Besson, à Genève. Chef de la maison: Henri-Edouard-Jean Besson, de Chapelle (Vaud), à Genève, séparé de biens de Catherine-Laurette, veuve Cadoni née Marschall. Commerce de tabacs et vente de journaux. 25, rue du Prieuré.

8 octobre 1958. Boulangerie-pâtisserie.
P. Boven, à Genève. Chef de la maison: Paul-Louis Boven, d'Aigle et Yvorne (Vaud), à Genève. Boulangerie-pâtisserie. 4, rue Caroline.

8 octobre 1958. Boulangerie-pâtisserie.
M. Schwinn, à Genève. Chef de la maison: Max Schwinn, de Pfäffikon (Zurich), à Genève. Boulangerie-pâtisserie. 11, rue Rousseau.

8 octobre 1958. Commissionnaire en bestiaux, etc.
A. Colliard, à Genève, boucherie-charcuterie et commerce de volailles (FOSC. du 10 juin 1952, page 1476). Genre d'affaires actuel: commissionnaire en bestiaux et mandataire en viande.

8 octobre 1958. Tissus et ameublements, etc.
Frédérica Kroug, à Genève, commerce de tissus et ameublements et décoration d'intérieurs (FOSC. du 8 août 1957, page 2152). La titulaire Frédérica-Aline Agnelet, divorcée Kroug, est réintégrée dans ses droits de citoyenne genevoise, ressortissante de la commune de Thônex.

8 octobre 1958. Laiterie-épicerie.
C. Meystre, à Genève (FOSC. du 23 septembre 1953, page 2270). Le titulaire a remis sa laiterie-épicerie sise 9, rue Caroline. Il exploite maintenant un commerce de même nature, à l'enseigne «Laiterie du Boulevard». 21, boulevard du Pont d'Arve.

8 octobre 1958. Appareils électrotechniques, etc.
Erni & Co, succursale de Genève, à Genève, fabrication et commerce d'appareils électrotechniques et mécanique de précision; installations électriques, etc. (FOSC. du 27 novembre 1957, page 3107), société en commandite avec siège principal à Wangen (Zurich). La procuration de Pierre-A. Sallin est radiée.

8 octobre 1958. Cravates.
Ferrin, Racloz et Cie, à Genève, manufacture de cravates, société en nom collectif (FOSC. du 22 novembre 1954, page 2985). L'associé Albert Racloz est maintenant domicilié à Genève. Adresse de la société: 20, rue du Stand.

8 octobre 1958. Opérations immobilières, etc.
Lenoir, Kramer & Cie, à Genève, toutes opérations immobilières, gérances de fortune et assurances, société en commandite (FOSC. du 8 janvier 1958, page 55). L'associé commanditaire Jean Kramer est maintenant domicilié à Genève.

8 octobre 1958.
Société financière Italo-Suisse, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 décembre 1957, page 3294). Robert Häusler (inscrit jusqu'ici comme secrétaire général) a été nommé directeur, avec signature collective à deux.

8 octobre 1958. Machines et fournitures pour les arts, etc.
Goebler S.A., Genève, à Genève, fabrication, achat, vente, importation et exportation de machines et fournitures pour les arts et l'industrie graphique, etc. (FOSC. du 1er octobre 1954, page 2508). Les pouvoirs d'Arthur Hunkeler, directeur, sont radiés.

8 octobre 1958.
Société Immobilière «Le Petit Castel», à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 septembre 1954, page 2492). Léon Chaillet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Kramer, d'Oberhallau (Schaffhouse), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 8, boulevard Georges-Favon, régie Lenoir, Kramer & Cie.

8 octobre 1958. Appareillages de mesure, etc.
Electronova S.A., à Genève, achat, vente, représentation et construction de tous appareillages de mesure, etc. (FOSC. du 27 mai 1958, page 1450). Bureaux: 3, rue Dancet.

8 octobre 1958.
Société coopérative d'habitation Genève, à Genève (FOSC. du 9 janvier 1958, page 67). Les pouvoirs d'Alexandre Aubert sont radiés. Paul Schumacher (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir), a été nommé membre et vice-président du conseil d'administration et membre du comité de direction. Jacques

Rougemont, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration et du comité de direction. La société est engagée par la signature collective du président et du vice-président ou par la signature collective de l'un d'eux avec celle d'un autre membre du comité de direction ou du fondé de pouvoir.

8 octobre 1958. Produits chimiques, etc.

Lamar S.A. succursale d'**Avully près de Genève**, à Avully, fabrication, achat et vente de produits chimiques, etc. (FOSC. du 9 mai 1958, page 1289), société anonyme avec siège principal à Lugano. Les pouvoirs de Giovanni Lupi, administrateur, sont radiés. Norbert Escher, de et à Zurich, a été nommé membre du conseil d'administration. La succursale est engagée par la signature collective de Camillo Ferrari, président (inscrit) ou Norbert Escher, susnommé, avec Jean Baumberger, ou César Cornaz ou Paul David, administrateurs (inscrits).

8 octobre 1958.

Petroleum-Chemie A.G. (Société Anonyme de Pétrole et Chimie), précédemment à Zurich (FOSC. du 26 avril 1948, page 1169). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 juin 1958, la société a transféré son siège à Genève et modifié ses statuts en conséquence. La raison sociale devient **Société Anonyme de Pétrole et Chimie (Petroleum-Chemie A.G.)**. En outre, selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 septembre 1958, la société a adopté de nouveaux statuts. Les statuts originaires portaient la date du 8 avril 1948. La société a pour but l'industrie et le commerce de tous produits chimiques et notamment de ceux dérivés du pétrole. Le capital social est de 2 000 000 de fr., divisé en 2000 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est libéré à concurrence de 400 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par un avis individuel adressé à chaque actionnaire par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 10 membres, composé de: Charles Zobrist, président, de Rupperswil (Argovie), à Versoix; Alfred Bouafous, de nationalité française, à Paris, et Etienne de Rham, de Giez (Vaud), à Genève, lesquels signent collectivement à deux (inscrits). Bureaux: 64, rue du Stand.

8 octobre 1958.

«Soprida» Société privée d'administration S.A., à Genève (FOSC. du 25 octobre 1956, page 2704). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 1er octobre 1958, la société a modifié son but comme suit: traiter toutes opérations immobilières, financières, commerciales ou autres portant notamment sur l'administration, l'acquisition et la vente de participations à toutes entreprises établies hors du canton de Genève. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

8 octobre 1958.

Chocolats et Cacaos Favarger S.A., à Versoix (FOSC. du 16 avril 1958, page 1049). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 22 septembre 1958, les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à publication.

8 octobre 1958.

Bureau Central de Bienfaisance, à Genève, association (FOSC. du 27 août 1956, page 2192). Dans son assemblée générale du 17 octobre 1957, l'association a modifié ses statuts. L'association ayant renoncé à l'exploitation du chantier du Pré-l'Evêque, la mention de ce dernier ne figure plus dans le but social. Les affaires de l'association sont gérées par un comité de 13 à 18 membres, lequel désigne parmi ses membres un bureau de 4 membres. L'association est engagée par la signature collective à deux de: Aloïs Kramer, président (inscrit); Francis Chapuis, vice-président, de et à Genève; Emma Dardel, secrétaire, et Eugène Gaulis, trésorier (inscrits), membres du bureau, ou par l'un d'eux signant collectivement avec Max Amberger, directeur (inscrit jusqu'ici comme sous-directeur) ou Robert Fatio, directeur adjoint (inscrit jusqu'ici comme sous-directeur-adjoint). Les pouvoirs de Jean-P. Ferrier, Guillaume Fatio et Alexandre Aubert sont radiés.

8 octobre 1958.

Forschungsgesellschaft für Friedenswissenschaft, à Troinex. Suivant statuts du 23 juin 1958 il existe, sous cette dénomination, une association ayant pour but de faire des recherches dans le domaine de la science de la paix et d'établir, à cet effet, notamment des instituts de recherche. Les ressources de l'association sont les cotisations de ses membres, les dons et allocations et les recettes provenant des démonstrations et de la vente de ses publications. La direction de l'association est assumée par un comité de trois membres au moins. L'association est engagée par la signature individuelle de Franz Wuesthoff, de nationalité allemande, à Munich, président. Domicile: La Fresnaie, chez Georgette Lorenz, secrétaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Kali-Import AG. in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche, zusammen mit den Beweisdokumenten, bis zum 20. November 1958 beim Liquidator schriftlich anzumelden. (AA. 264[3])

Zürich, den 11. Oktober 1958. **Der Liquidator:**

H. Nef, Speerstrasse 56, Zürich 2/38.

Compagnie Genevoise de Sétif en liquidation, société anonyme, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 9 octobre 1958, les porteurs d'actions de jouissance dites parts de propriété ont décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Conformément à l'article 742 C.O., les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations au siège de la société, 5, rue Petitot, à Genève, dans un délai expirant le 12 décembre 1958, sous peine de forclusion. (AA. 262[1])

Les liquidateurs.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en septembre 1958

(DGD) Comparativement au mois correspondant de l'année précédente, les importations ont diminué de 59 millions et atteignent 595,6 millions de francs (mois précédent: 563,4 millions), alors que les exportations enregistrent une plus-value de l'ordre de 14,8 millions et totalisent 573,4 millions de francs (mois précédent: 490,8 millions). Le mouvement de notre commerce extérieur par jour ouvrable s'établit à 22,9 millions de francs (septembre 1957: 26,2 millions) aux entrées et à 22,1 millions (septembre 1957: 22,3) aux sorties.

Evolution de notre balance commerciale

Période	Importations: Wagons de 10 t	Importations: Valeur en millions de fr.	Exportations: Wagons de 10 t	Exportations: Valeur en millions de fr.	Solde passif millions de fr.	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
1957 septembre	114 762	654,6	7 688	558,6	96,0	85,3
1958 août	113 960	563,4	7 601	490,8	72,6	87,1
1958 septembre	107 183	595,6	8 413	573,4	22,2	96,3
1957 janv.-sept.	1 038 437	6416,2	67 371	4902,9	1513,3	76,4
1958 janv.-sept.	891 737	5469,5	65 375	4812,5	657,0	88,0

En septembre 1958, les échanges commerciaux avec l'étranger se caractérisent par un recul notable du déficit de notre balance commerciale. L'excédent d'importation n'atteint cette fois que 22,2 millions de francs contre 96 millions en septembre 1957 et 72,6 millions de francs le mois précédent. Ainsi, la valeur des sorties en % de celle des entrées s'est accrue et atteint 96,3 %.

L'indice des quantités pondérées par les valeurs (1949 = 100) s'inscrit cette fois à 192 aux entrées, soit en régression de 6 points sur le mois de septembre 1957, alors qu'avec 207, l'indice quantitatif des sorties a progressé de 10 points. Les trois groupes principaux de marchandises contribuent à cette évolution.

L'indice des quantités s'est accru d'août à septembre 1958 aux entrées et aux sorties, mais notamment en ce qui concerne les exportations.

Importations. Comparativement au mois de septembre de l'année précédente, soulignons avant tout, dans le secteur des denrées alimentaires, boissons et fourrages, le recul de nos approvisionnements en fruits frais étrangers (– 20 millions de francs). Cette évolution est due à la récolte indigène au-dessus de la moyenne. Le recul des importations de fruits frais et le renforcement des entrées de fruits du midi en l'espace d'un mois correspondent à la tendance habituelle à cette saison. Il s'est importé moins de fruits oléagineux qu'en août 1958 et septembre 1957. Contrairement à ce qui précède, les entrées de froment et vin en fûts dépassent celles des deux périodes entrant en ligne de compte, alors que nos achats d'orge pour l'affouragement et d'avoine n'ont progressé qu'en comparaison d'août écoulé. L'étranger nous a livré plus de sucre brut et cristallisé qu'en septembre 1957, mais moins que par rapport au mois précédent.

Dans le domaine des matières premières, combustibles et carburants, soulignons le fléchissement considérable des arrivages de charbon au regard de septembre 1957. Cependant, il convient de rappeler que les entrées de charbon du mois correspondant de l'année précédente s'inscrivaient à un niveau élevé. En revanche, les importations de combustibles solides se sont accrues en l'espace d'un mois. Les approvisionnements en huile de chauffage et huile à gaz se sont amenuisés au regard de septembre 1957, mais surtout comparativement à août écoulé. Les engrais ont perdu du terrain notamment au regard du mois correspondant de l'année précédente, tandis que les entrées de matières chimiques brutes ont notablement augmenté par rapport aux deux mois entrant en considération. En outre, le renforcement de nos achats de benzine au regard de septembre 1957, ainsi que la diminution saisonnière de ces livraisons étrangères, sont importantes.

En ce qui concerne les produits fabriqués, les machines se sont importées en plus petites quantités qu'en septembre 1957. De même, l'étranger nous a livré moins d'étoffes de laine et de tissus de coton, ainsi que de couleurs, mais notamment plus de tuyaux en fer, de préparations pharmaceutiques et d'articles en caoutchouc. Comparativement à août écoulé, les importations d'automobiles, ainsi que celles d'instruments et appareils, accusent de fortes augmentations.

Exportations de nos principales industries

	Valeurs d'exportation: sept. 1957	août 1958	sept. 1958	Indices d'exportation[1]): sept. 1957	août 1958	sept. 1958
	en millions de francs			(1949 = 100)		
Industrie textile	75,0	58,4	71,7	180	150	201
dont:						
Fils de coton	6,1	3,3	4,6	121	68	97
Tissus de coton	12,3	9,8	11,6	156	131	158
Broderies	12,0	9,4	10,2	222	184	210
Schappe	0,8	0,5	0,8	113	87	128
Fils de fibres textiles artificielles	8,0	8,5	9,4	226	284	309
Etoffes de soie naturelle et artificielle	7,5	5,9	8,3	98	72	97
Rubans de soie naturelle et artificielle	1,2	1,0	1,0	119	100	102
Fils de laine	3,0	2,8	3,1	179	172	209
Tissus de laine	4,7	3,0	3,6	328	219	262
Bonneterie et articles en tricot	5,7	4,1	6,2	174	112	182
Confection	9,2	6,4	8,8	447	309	384
Industrie des tresses de paille pour chapeaux	1,3	0,8	1,2	62	34	60
Industrie des chaussures	4,4	5,2	5,6	213	244	262
dont:						
Chaussures en cuir en 1000 paires	106,1	123,2	126,7	207	242	255
Autres chaussures en 1000 paires	27,8	13,5	31,4	473	318	566
Industrie métallurgique	305,8	257,8	306,5	185	153	181
dont:						
Aluminium	6,9	8,2	10,3	139	179	218
Machines	122,0	123,0	126,4	189	177	175
Montres en 1000 pièces	3914,5	2070.6	3380,7	181	104	169
Montres en millions de fr.	119,4	66,8	102,4			
Instruments et appareils	35,1	37,1	43,2	197	190	226
Industrie chimique et pharmaceutique	84,4	89,3	92,2	221	226	241
dont:						
Produits pharmaceutiques	39,4	43,5	43,3	277	275	279
Parfumeries	4,2	3,4	3,9	251	229	253
Produits chimiques pour usages industriels	14,0	14,8	14,8	268	284	313
Couleurs d'aniline	21,1	21,9	22,9	159	163	174
Livres, revues, journaux	4,5	3,3	3,9	250	197	243
Denrées alimentaires et tabacs	36,0	33,7	37,4	232	222	265
dont:						
Chocolat	5,1	5,8	5,2	869	969	853
Conserves de lait et farines alimentaires pour enfants	2,3	3,5	1,6	264	418	180
Fromage	13,3	10,2	12,5	239	207	264
Produits pour soupes et bouillons	4,9	5,3	4,8	1834	2005	1776
Tabacs manufacturés	3,9	3,2	4,0	135	97	130

[1]) Indices des quantités pondérées par les valeurs.

Exportations. Comme les années précédentes, le commerce d'automne s'est traduit, cette fois aussi, par une reprise des exportations. Nos ventes à l'étranger se sont également accrues – dans leur ensemble – au regard de septembre de l'année précédente.

Par rapport au mois correspondant de 1957, l'industrie textile enregistre une moins-value d'exportation; cette observation concerne avant tout les fils de coton, broderies et tissus de laine. En revanche, nos livraisons de fils de fibres textiles artificielle ont sensiblement augmenté. Comparativement à août écoulé, il s'est exporté beaucoup plus d'étoffes de soie naturelle et artificielle, de confection, ainsi que de bonneterie et articles en tricot. L'accroissement des ventes de l'industrie des tresses de paille pour chapeaux, dont les sorties sont cependant légèrement inférieures à celles de septembre 1957, est un phénomène saisonnier. Les exportations de souliers marquent une avance par rapport aux deux mois de comparaison.

Les principales branches de l'industrie métallurgique ont consolidé leur position au regard d'août 1958. Ce sont notamment les exportations de montres qui participent à cette évolution. En l'occurrence, il convient de relever que les ventes de l'horlogerie du mois d'août écoulé suivaient une ligne descendante, en raison des vacances horlogères. Par contre, les envois de montres ont notablement rétrogradé au regard du mois correspondant de l'année précédente. Les exportations d'instruments et appareils s'inscrivent notamment au-dessus du niveau de septembre 1957.

Dans le domaine de l'industrie chimico-pharmaceutique, les sorties de produits pharmaceutiques sont sensiblement supérieures aux chiffres de valeur d'il y a une année. En outre, les ventes à l'étranger de couleurs d'aniline se sont renforcées en l'espace d'un mois.

Parmi les denrées alimentaires, nos envois de fromage se sont développés, ce qui est généralement le cas d'août à septembre. En revanche, les sorties actuelles de fromage sont inférieures à celles de septembre 1957. De même, les exportations de conserves de lait et farines alimentaires pour enfants ont fortement fléchi. Les tabacs manufacturés se caractérisent par une avance d'exportation au regard du mois précédent.

Nos principaux fournisseurs et débouchés. Comparativement à septembre 1957, les pays européens et les territoires d'outre-mer participent respectivement par 40,5 et 18,5 millions de francs à la moins-value des importations. Le recul des exportations à destination des pays d'outre-mer (– 6,3 millions) a été plus que compensé par l'augmentation de nos ventes dans le trafic avec l'Europe (+ 21,1 millions de francs). La part en valeur dans l'ensemble de nos échanges de marchandises a évolué en faveur de notre commerce avec le continent européen en l'espace d'une année, cela aussi bien aux entrées qu'aux sorties.

Les plus fortes diminutions d'importation par rapport à septembre 1957 affectent les livraisons en provenance de l'Italie, des Etats-Unis d'Amérique et de l'Argentine. De plus, on enregistre des reculs d'importation dans le commerce avec l'Allemagne occidentale et la France, alors que le Canada et la Grande-Bretagne nous ont livré sensiblement plus de marchandises qu'il y a une année.

Quant aux exportations, on enregistre un accroissement de nos envois à l'Allemagne occidentale, à la France et à l'Italie, notamment, en présence d'un fléchissement notable de nos ventes aux U.S.A. Soulignons aussi la régression de nos envois à l'Autriche, à la Suède, aux Pays-Bas et à la Chine. Les livraisons à destination de l'Espagne et de la Grande-Bretagne, ainsi que de l'Argentine et du Mexique, ont gagné en importance.

Le déficit de la balance commerciale de 22,2 millions de francs est dû à un solde passif de 85,2 millions résultant de notre commerce extérieur avec l'Europe et à un excédent d'exportation de 63 millions de francs provenant de nos échanges de marchandises avec les territoires d'outre-mer. On enregistre de forts excédents d'importation dans le trafic avec l'Allemagne occidentale, la France, l'Italie et les Pays-Bas, alors que la Suisse a exporté plus de marchandises qu'elle en a importées notamment dans son commerce avec l'Espagne, la Chine, la Suède, l'Argentine, le Brésil et le Danemark.

Nos principaux fournisseurs et débouchés

	Importations					Exportations				
	sept. 1957	août 1958	sept. 1958	sept. 1957	sept. 1958	sept. 1957	août 1958	sept. 1958	sept. 1957	sept. 1958
	en millions de francs			en % des importations totales		en millions de francs			en % des exportations totales	
Allemagne occident.	173,9	152,5	168,4	26,6	28,3	89,3	82,8	104,7	16,0	18,3
Autriche	16,6	12,9	13,6	2,5	2,3	16,9	23,9	14,8	3,0	2,6
France	63,8	51,5	58,4	9,7	9,8	34,2	36,6	41,4	6,1	7,2
Italie	86,9	68,8	60,4	13,3	10,1	44,7	30,2	48,7	8,0	8,5
Belgique-Luxemb.	28,2	24,6	28,2	4,3	4,7	23,0	18,6	22,5	4,1	3,9
Pays-Bas	35,1	31,8	32,3	5,4	5,4	22,6	17,2	20,9	4,0	3,6
Grande-Bretagne	29,5	32,2	37,4	4,5	6,3	31,8	29,0	33,6	5,7	5,9
Espagne	4,8	3,4	4,1	0,7	0,7	11,8	13,5	14,0	2,1	2,4
Danemark	5,0	4,0	5,6	0,8	0,9	8,3	9,1	8,9	1,5	1,6
Norvège	3,1	2,2	4,3	0,5	0,7	6,3	4,5	5,8	1,1	1,0
Suède	11,3	6,7	9,3	1,7	1,6	18,2	14,7	16,4	3,3	2,9
Chine	4,3	4,6	3,4	0,7	0,6	15,1	9,4	11,2	2,7	2,0
Japon	6,9	4,6	4,7	1,1	0,8	7,1	5,7	7,4	1,3	1,3
Canada	3,0	18,2	17,4	0,4	2,9	12,6	8,7	13,2	2,3	2,3
Etats-Unis	84,5	62,5	69,4	12,9	11,7	70,7	51,1	62,0	12,7	10,8
Mexique	4,5	6,7	6,4	0,7	1,1	7,0	7,3	8,0	1,3	1,4
Brésil	2,6	3,6	3,7	0,4	0,6	6,9	7,3	7,2	1,2	1,3
Argentine	14,8	4,0	3,9	2,3	0,7	7,7	6,7	8,8	1,4	1,5

240. 14. 10. 58.

Bautätigkeit im ersten Halbjahr 1958

In der monatlich erscheinenden **«Volkswirtschaft»** vom September 1958 ist zu entnehmen, dass trotz der günstigen Entwicklung des Reiseverkehrs aus den Vereinigten Staaten und auch deutscher Besucher **die Zahl der Uebernachtungen im Juli um 4%** und die Zahl der Ankünfte um 1½% gegenüber Juli 1957 zurückgegangen ist. Die durchschnittliche Besetzung der verfügbaren Gastbetten betrug 61% gegenüber 66% im Vorjahr.

Die gleiche Ausgabe der «Volkswirtschaft» enthält, neben den üblichen Zusammenstellungen, auch die Ergebnisse der Statistik der **Bautätigkeit im ersten Halbjahr 1958,** wonach in den 462 erfassten Gemeinden mit über 2000 Einwohnern 8931 Neubauwohnungen erstellt wurden. Diese Zahl liegt um 40% unter der Rekordzahl des Vorjahres.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet **Fr. 1.30**; vorteilhafter ist ein Jahresabonnement zu **Fr. 10.50,** wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrgangs nachgeliefert werden können. Bestellungen sind an das **Schweizerische Handelsamtsblatt, Posteheckrechnung III 520, Bern,** zu richten.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

KUNSTSTOFF-Folien

— beschichtet auf und kaschiert mit Papier und Geweben
— verstärkt mit Nylon-, Glasfaser- und anderen Geweben

PVC
Polyaethylen
Polyamid
Beflockung

SCHOELLKOPF & CO.
Nüschelerstraße 9, Zürich
Telephon (051) 256856 - 276007
Telex 52613

115,50

La machine comptable «Ruf-Intracont» permet le «contrôle du solde par surimpression» qui élimine les erreurs sans travail supplémentaire: l'ancien solde est **surimprimé directement sur le «nouveau solde» de l'écriture précédente.** Les fautes apparaissent aussitôt, car les chiffres ou fragments de chiffres non recouverts ressortent en rouge ou en vert.
Le «contrôle du solde par surimpression» a été réalisé grâce au dispositif d'introduction frontale «Ruf-Intromat», d'une précision sans égal, qui permet d'introduire automatiquement 3 formules indépendantes les unes des autres, d'y passer simultanément les écritures sans papier carbone et de les éjecter ensuite. **«Ruf-Intracont»** est livrable avec 1 à 25 compteurs, 10 ou 20 symboles, ainsi qu'un clavier complet. C'est un instrument de travail qui vous rendra le maximum de services à tous égards. Demandez-nous le prospectus spécial ou une démonstration sans aucun engagement de votre part.

RUF

ORGANISATION RUF Lausanne, 15 rue Centrale, Tél. (021) 22 70 77

Emprunt Commune de Montreux-Châtelard 1893

réduit à 3%

Conformément aux dispositions contractuelles, la Commune de Montreux-Châtelard a décidé de rembourser pour l'échéance du 1er janvier 1959 le solde en circulation de l'emprunt 3%, 1893.

Les titres de cet emprunt seront remboursés sans frais, au pair, à cette échéance et devront être présentés pour leur encaissement, munis de tous les coupons non échus à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et à ses agences.

Montreux, le 25 septembre 1958.

Municipalité de la Commune de Montreux-Châtelard.

Emprunt Commune de Montreux-Châtelard 1900

réduit à 2 ½%

Conformément aux dispositions contractuelles, la Commune de Montreux-Châtelard a décidé de rembourser pour l'échéance du 1er janvier 1959 le solde en circulation de l'emprunt 2½%, 1900.

Les titres de cet emprunt seront remboursés sans frais, au pair, à cette échance et devront être présentés pour leur encaissement, munis de tous les coupons non échus, à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, la Société de Banque Suisse à Bâle, ainsi qu'à tous les sièges, succursales et agences de ces établissements.

Montreux, le 25 septembre 1958.

Municipalité de la Commune de Montreux-Châtelard.

Emprunt Commune de Montreux-Châtelard 1931

réduit à 2 ½%

Conformément aux dispositions contractuelles, la Commune de Montreux-Châtelard a décidé de rembourser, le 31 décembre 1958, le solde en circulation de l'emprunt 1931, 2½%.

Les titres de cet emprunt seront remboursés sans frais, au pair plus intérêts courus à 4% du 31 octobre 1958 à la date du remboursement et pourront être présentés pour leur encaissement, munis de tous les coupons non échus à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et à ses agences, aux caisses des établissements et banquiers faisant partie de l'Union des Banques Cantonales Suisses ou du Cartel de Banques Suisses.

Montreux, le 25 septembre 1958.

Municipalité de la Commune de Montreux-Châtelard.

LABORATOIRES SAUTER S.A.

Le dividende pour l'exercice 1957/58 est payable dès aujourd'hui à notre caisse contre remise des coupons N° 22 pour les actions N°s 1 à 2400 et N° 17 pour les actions N°s 2401 à 5600, sous déduction du droit de timbre et de l'impôt antielpé.

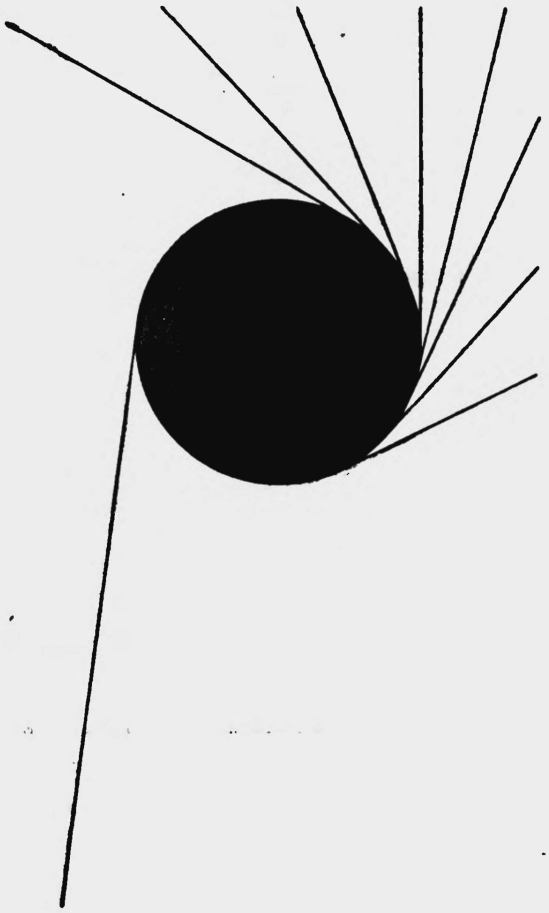
Genève, le 8 octobre 1958.

Wer

Kohlepapier braucht,

den interessiert

der CARFA-Service



Wenn Sie eine Schreibmaschine besitzen und damit Briefe und Texte mit mehr oder weniger vielen Durchschlägen tippen (oder tippen lassen), dann brauchen Sie ein Farbband und Kohlepapier. Weil Farbband wie Kohlepapier Verbrauchsartikel sind, benötigt man im Laufe der Zeit gar manches Stück und etliche Blätter. Im ganzen Schweizerland werden im Jahr für viele Millionen Franken Farbbänder und Kohlepapiere gebraucht.

Was immer Ihr Anteil an diese stattliche Summe ist, Sie möchten für Ihr Geld gewiss nur beste Qualität. Als Hersteller der bewährten CARFA-Produkte sind wir ganz Ihrer Meinung: Die Farbbänder sollen eine gestochen schöne Schrift ergeben, das Kohlepapier muss griffrein, durchschlagsauber und ausgiebig sein. Dafür sind unsere Artikel bekannt.

Wir möchten Ihnen aber noch mehr bieten und haben darum den CARFA-Service aufgebaut. In der Praxis sehen wir nämlich immer wieder, dass sich beim Gebrauch von Büromaterialien viele Probleme stellen, die für ein gutes Resultat ausschlaggebend sind. Beim Kohlepapier beispielsweise kommt es darauf an, was für eine Maschine benützt wird, wie viele Kopien man wünscht, welches Schreib- und Durchschlagpapier zur Verwendung gelangt und welchen Zwecken die Schriftstücke dienen, um die geeignete Sorte zu bestimmen. Jeder Wiederverkäufer unserer Artikel ist gerne bereit, Sie in solchen Fragen zu beraten. Wir selbst stehen ebenfalls mit Auskünften zu Ihrer Verfügung. Sie sollen die für Ihre Zwecke passenden Materialien richtig benützen, dann erst sind Sie zufriedengestellt – und daran liegt uns viel. Machen Sie also zu Ihrem Nutzen vom CARFA-Service Gebrauch, es ist ein Dienst, der in unserer Branche nicht alltäglich ist.

CARFA AG ZÜRICH

CARFA

NEUGASSE 136 TELEPHON 051/421240
CARFA-Service TELEPHON 051/421242

Sicher vor Feuer und Einbruch?

Stahlmöbel oder dünnwandige Tresore bieten keine Sicherheit!
Alles, was von persönlichem oder allgemeinem Wert ist, kann nur in einem richtigen Kassenschrank aufbewahrt werden.

Kassenschränke

in bewährter, garantiert feuer-, sturz- und einbruchsicherer, moderner Ausführung, liefert seit 1881 (Occasionen)

Kassenbau «Berna»

Gümligen bei Bern, Worbstraße 164,
Tel. (031) 4 22 83 oder 4 29 09.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

PATENTE • Modelle • Muster • Marken usw. in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16

Oesterreich
Liberalisierung der Einfuhr

Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 209 und 210 vom 8. und 9. September 1958 veröffentlichte Liste jener Waren, deren Einfuhr in Oesterreich ab 1. September 1958 gegenüber OEEC-Staaten liberalisiert ist, kann in Form eines **Separatabzuges** (Format SHAB.), bezogen werden. **Preis: 60 Rappen,** bei Voreinzahlung auf **Postcheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.** Es genügt, die Bestellung auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines vorzumerken.

Bar-Kredite
auf Vertrauensbasis, ohne Lohnzessionen, ohne Wechsel und Bürgen, absolut diskret, seit Jahrzehnten.
AKO BANK
Zürich, Bahnhofstrasse 69
Tel. (051) 27 10 33
Verlangen Sie ein Antragsformular

Darlehen
bis
5000 Fr.
Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.
Bank Prokredit Fribourg

ABRI
ABRI BANK BERN
finanziert ABZAHLUNGS-Verträge rasch und kulant

Anzeige betreffend die Auslosung von Kassenscheinen der Compania Hispano-Americana de Electricidad Société Anonyme en liquidation

Am 4. November 1958, morgens 10 Uhr, wird am Sitz der Société d'Electricité (SODEC), 103, Grand'Rue, in Luxemburg, in Gegenwart des Notars Charles Joseph Michels die Auslosung von

5200	4%	Kassenscheinen	der	Emission	1940
5473	4%	Kassenscheinen	der	Emission	1941
8666	4%	Kassenscheinen	der	Emission	1942
6117	4%	Kassenscheinen	der	Emission	1943
6500	4%	Kassenscheinen	der	Emission	1944
6933	4%	Kassenscheinen	der	Emission	1945
7428	4%	Kassenscheinen	der	Emission	1946

zu Tilgungszwecken vorgenommen, gemäss den bei der Emission dieser Titel festgesetzten Bedingungen.

Diese Bekanntmachung erfolgt, um den Inhabern von Kassenscheinen die Möglichkeit zu geben, der Auslosung beizuwohnen, sofern sie es wünschen.

Die Liquidatoren.

Société des Intérêts Immobiliers

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mercredi 29 octobre 1958, à 10 heures, chez Arnold Renand, 18, rue du Marché, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du contrôleur sont à disposition des actionnaires à l'adresse sus-mentionnée.

Société anonyme des fabriques de chocolat et confiserie

J. KLAUS, LE LOCLE

Emprunt obligations 3¼% 1938

Conformément à la faculté qui lui est réservée dans les conditions de l'emprunt, la soussignée dénonce au remboursement, pour le 15 janvier 1959, les 100 obligations suivantes sorties au tirage au sort:

22	48	85	119	135	150	171	193	278	292
315	342	371	401	425	436	459	487	517	542
568	596	623	654	683	704	730	749	769	798
822	841	870	898	923	945	969	994	1026	1047
1080	1107	1131	1150	1172	1194	1212	1230	1247	1266
1288	1307	1339	1366	1393	1413	1436	1456	1477	1506
1519	1535	1553	1571	1592	1612	1635	1650	1679	1705
1730	1754	1787	1824	1868	1903	1938	1955	1987	2025
2049	2064	2093	2109	2138	2151	2776	2184	2197	2218
2226	2241	2253	2266	2281	2297	2316	2331	2349	2370

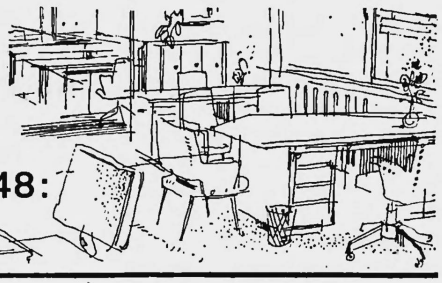
Ces titres sont remboursables dès le 15 janvier 1959, date à laquelle ils cesseront de porter intérêt.

Domicile de paiement: Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, ainsi que chez ses succursales, agences et correspondants dans le canton de Neuchâtel.

Le Locle, le 9 octobre 1958. **CHOCOLAT KLAUS S.A., LE LOCLE.**

Das SHAB. ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

In der neuen grossen Büroschau

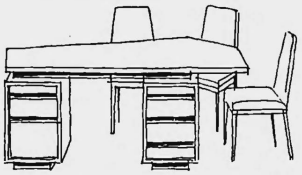


Tödistrasse 48:

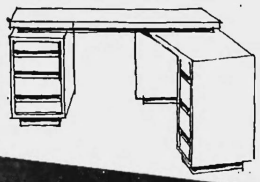
Moderne Formgebung im Büro: «Companion»-Pulte

In den «Companion»-Modellen finden Sie verwirklicht, was Sie sich schon immer wünschten: die gleichberechtigte Partnerschaft von Aesthetik, Arbeitskomfort und Organisation. «Companion» ist modern und farbenfroh, aber nicht extravagant; er repräsentiert, ohne aufzutrumpfen; er wirkt leicht und hat doch Gewicht. Unser Farbprospekt zeigt auch die passenden Ergänzungsmöbel — möchten Sie ihn sehen?

«Companion-Asymmetric»: Weit ausladende Pultplatte. Chefpult und Sitzungstisch in einem.



«Companion-Secretary»: 50% mehr Arbeitsfläche, bequem im Drehbereich Ihres Bürostuhls.



«Companion» Standardmod: klar gegliedert; durchgehende, versenkte Griffe. Werkbundauszeichnung «Die gute Form».

büro fürrer

Abt. Büromöbel, Registraturen, Karteien:
Zürich, Tödistrasse 48, Tel. 051/27 16 90
Genève, 3, rue de Chantepoulet,
tél. 022/32 22 40
Abt. Schreibwaren: Zürich, Münsterhof 13
Abt. Büromaschinen: Zürich, Fraumünsterstr. 13

EMISSION EINER ANLEIHE

KANTON BASEL-STADT

3½% **1958 von Fr. 20000000**

wovon Fr. 14000000 zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt.

Zweck: Finanzierung öffentlicher Bauten (Flughafen, Spitäler, Schulhäuser), Wohnungsbau, Ausbau der Wasserversorgung und Beteiligungen an Kraftwerkbauten.

Anleihebedingungen:
Laufzeit längstens 15 Jahre
Inhabertitel à Fr. 1000 und Fr. 5000 nominal
Jahrescoupons per 1. November
Kotierung an den Börsen von Basel, Zürich und Bern
Liberierung 1. November bis 1. Dezember 1958.

101,60% **Emissionspreis:**
zuzüglich 0,60 % eidgenössischer Titelstempel.

Zeichnungsfrist:
vom 14. bis 21. Oktober 1958, mittags.

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

BASLER KANTONALBANK
VERBAND SCHWEIZERISCHER KANTONALBANKEN — **KARTELL SCHWEIZERISCHER BANKEN**

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Regelmässige Sammelverkehre

BASEL–PARIS PARIS–BASEL

S. A. des Messageries Nationales
Services VÉRON GRAUER
32, avenue Claude-Vellefaux, PARIS

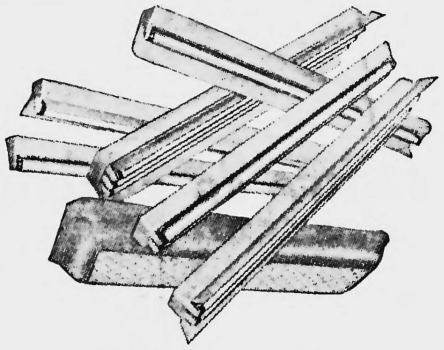
J. VÉRON, GRAUER & CIE. AG., BASEL
Aeschenvorstadt 53
Telegramm: «Verongrauer» **Telephon 223875**

NEU-JAHRS KARTEN

Eine aparte Neujahrskarte in Radierung findet immer Beachtung. Wir haben eine neue reichhaltige Musterkollektion mit Karten, die sich zum Bedrucken mit persönlichem Text und Namen oder Firma eignen. Verlangen Sie diese unverbindlich zur Ansicht und bestellen Sie rechtzeitig, da die Auflagen beschränkt sind.

LANDOLT-ARBENZ & Co. AG

Tel. 23 97 57 Zürich Bahnhofstr. 65



Fluoreszenzleuchten

kaufen Firmen am günstigsten direkt beim Fabrikanten
Wir senden Ihnen gerne unseren Prospekt und die interessante Referenzliste

ELEKTRAM AG., ZÜRICH 5
Limmatstrasse 183 Tel. 051/42 78 08

Für Artikel aus *Plexiglas* und anderen Kunststoffen die Spezialfirma

isoplex AG

ZÜRICH 56
Wehntalerstr. 289
Tel. 051/46 49 91
und 48 76 03